荃灣區主要工程進度報告（截至二零一六年二月二十九日止）

1)	社區設施項目進度報告	C1	圖則編號 NTWTW Z0016
2)	工程項目進度報告	E1 – E11	圖則編號 NTWTW Z0017

荃灣區社區設施項目進度報告
（截至二零一六年二月二十九日止）

- C1 -

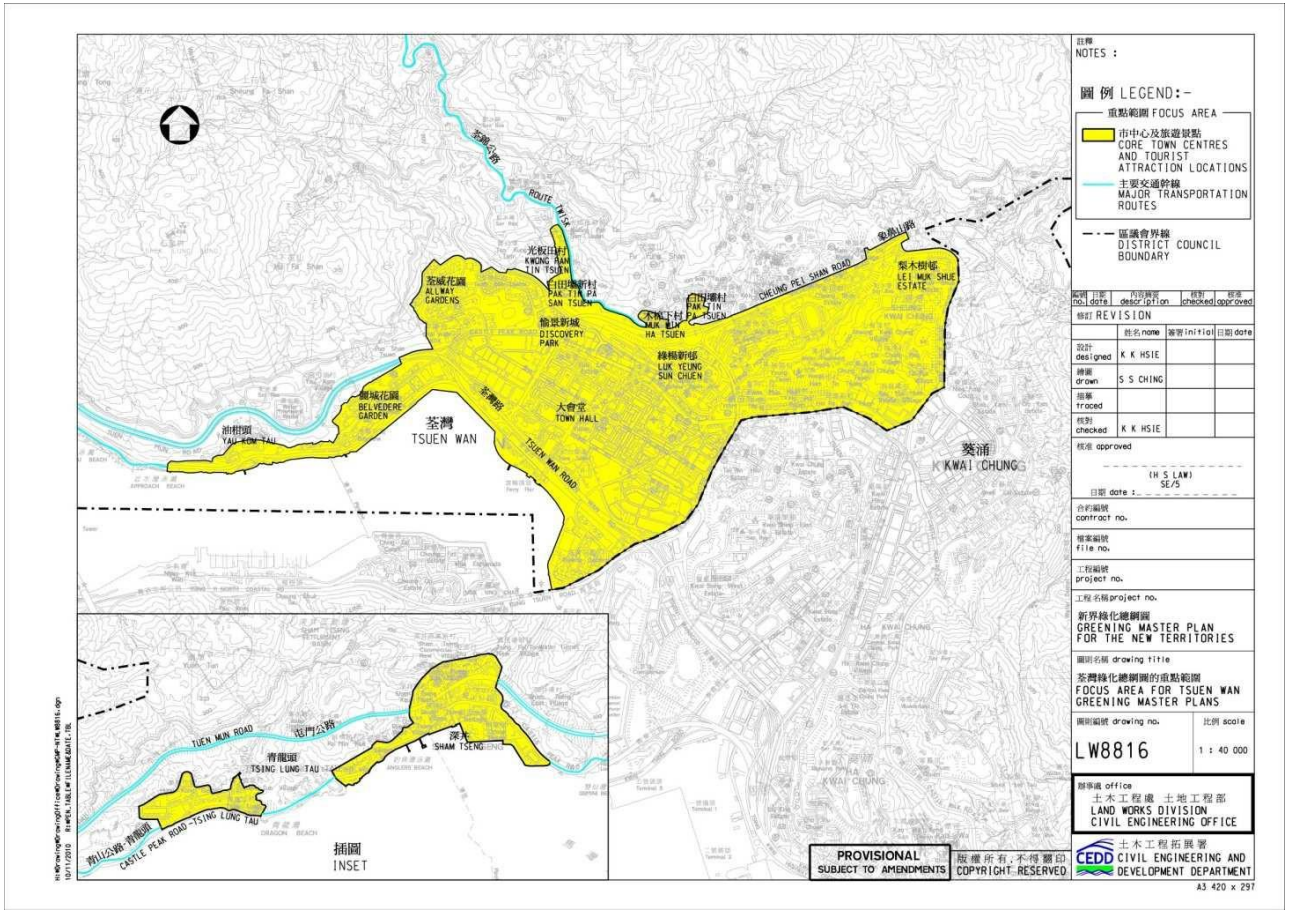
工程編號	工程名稱	預計費用 (百萬元)	負責機構	動工日期 （原訂計劃） 最新估計/ 實際日期	完工日期 （原訂計劃） 最新估計/ 實際日期	進度/備註
424RO	自然生態公園 (荃灣曹公潭谷)	檢討中	康樂及文化事務署 建築署	(2011 年) 檢討中	(2013年年底) 檢討中	就荃灣區議會轄下地區設施管理委員會(設管會)在2016年3月1日的會議上委員提出的建議，康文署現正與有關部門再次檢討工程計劃的範圍及擬建設施，並會就檢討結果向設管會滙報及諮詢，以決定如何跟進有關籌劃工作。

荃灣區 工程項目進度報告
(截至二零一六年二月二十九日止)

- E1 -

工程編號	工程名稱	預計費用 (百萬元)	負責機構	動工日期 (原訂計劃) 最新估計/ 實際日期	完工日期 (原訂計劃) 最新估計/ 實際日期	進度/備註
268RS	荃灣至屯門單車徑	檢討中	土木工程拓展署	(檢討中) 檢討中	(檢討中) 檢討中	工程範圍包括興建一條連貫荃灣至屯門的單車徑及相關的輔助設施。前期工程(由青荃橋至灣景花園)的設計現已大致完成，由於最新擬議的單車徑走線與2012年根據《道路(工程、使用及補償)條例》(第370章)刊憲的走線不同，我們需就單車徑走線的改動作修訂刊憲，刊憲工作預計於2016年年初展開。我們會繼續推展有關工作，盡早展開前期工程。此外，由灣景花園至屯門段工程的單車徑走線檢討工作亦正在積極進行。
總目 705 分目5101CX	新界綠化總綱圖 - 研究	4.0 (荃灣區的費用)	土木工程拓展署	(2011 年年底) 02/2012	(2014 年年中) 2016 年第三季 (完成綠化總綱圖制訂工作)	荃灣區的綠化總綱圖研究於 2012 年 2 月開始，並已完成編制綠化總綱圖，其後亦得到區議會的支持。顧問公司正就綠化總綱圖的詳細設計諮詢相關政府部門，預計於2016年第三季完成。

荃灣區 工程項目進度報告
(截至二零一六年二月二十九日止)

工程編號	工程名稱	預計費用 (百萬元)	負責機構	動工日期 (原訂計劃) 最新估計/ 實際日期	完工日期 (原訂計劃) 最新估計/ 實際日期	進度/備註
總目 705 分目 5101CX						

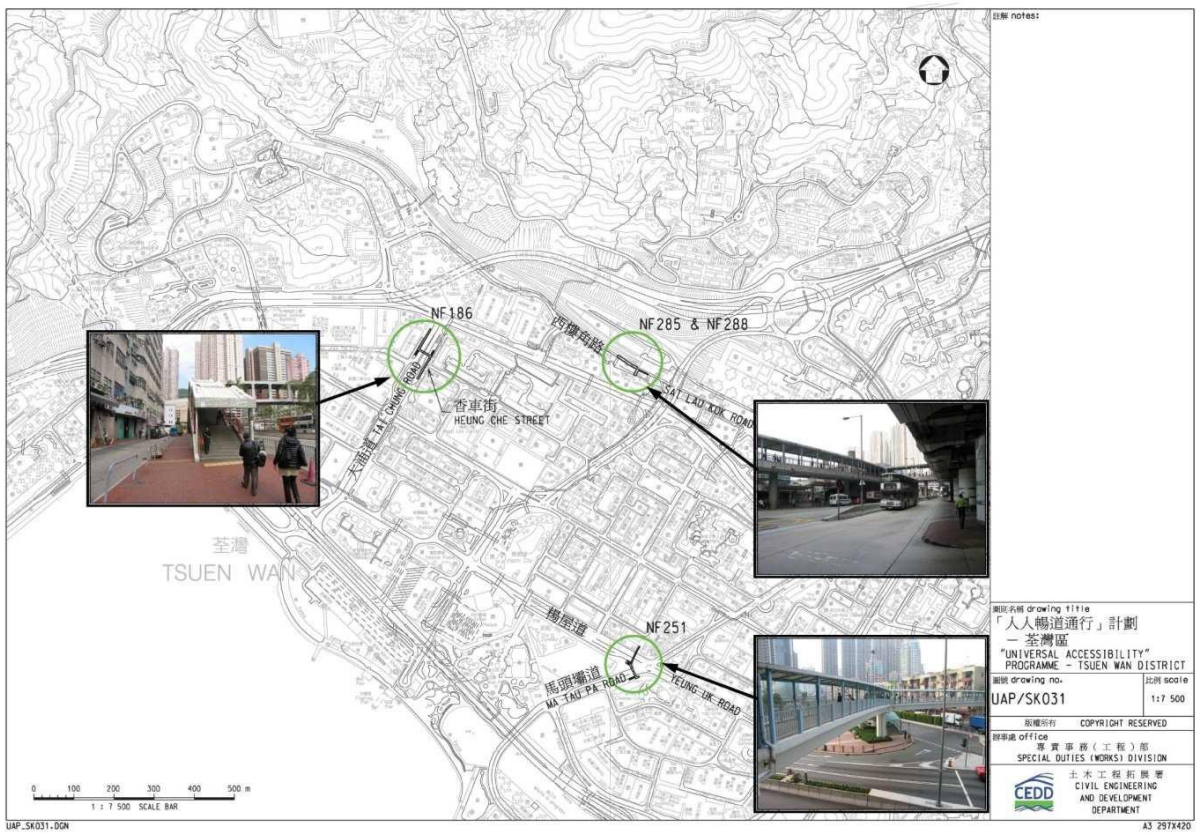
荃灣區工程項目進度報告
(截至二零一六年二月二十九日止)

- E3 -

工程編號	工程名稱	預計費用 (百萬元)	負責機構	動工日期 (原訂計劃) 最新估計/ 實際日期	完工日期 (原訂計劃) 最新估計/ 實際日期	進度/備註
總目 706 分目 6101TX	在公共行人天橋、高架行人道及行人隧道加建暢道通行設施第二組 - 勘查研究、設計及建造	88 (荃灣區的費用)	土木工程拓展署	(2015 年年中) 2015 年年中	(2017 年年中) 2018 年年中	工程主要為荃灣區的下列3條公共行人天橋加建升降機設施: 1. 橫跨西樓角路於南豐中心(北面)對面的行人天橋 (結構編號：NF285 & NF288); 2. 橫跨楊屋道及馬頭壩道的行人天橋 (結構編號：NF251); 及 3. 橫跨大涌道近香車街的行人天橋 (結構編號：NF186)。 NF285 & NF288及NF251的加建升降機工程已於2015年4月開展，現正分別進行探測地底管線和地基工程，預計於2017年年底竣工；而NF186的工程亦已於2015年11月開展，現正進行有關工程的前期工作，包括申請挖掘準許證，預計於2018年年中竣工。

荃灣區 工程項目進度報告
(截至二零一六年二月二十九日止)

- E4 -

工程編號	工程名稱	預計費用 (百萬元)	負責機構	動工日期 (原訂計劃) 最新估計/ 實際日期	完工日期 (原訂計劃) 最新估計/ 實際日期	進度/備註
總目 706 分目 6101TX						

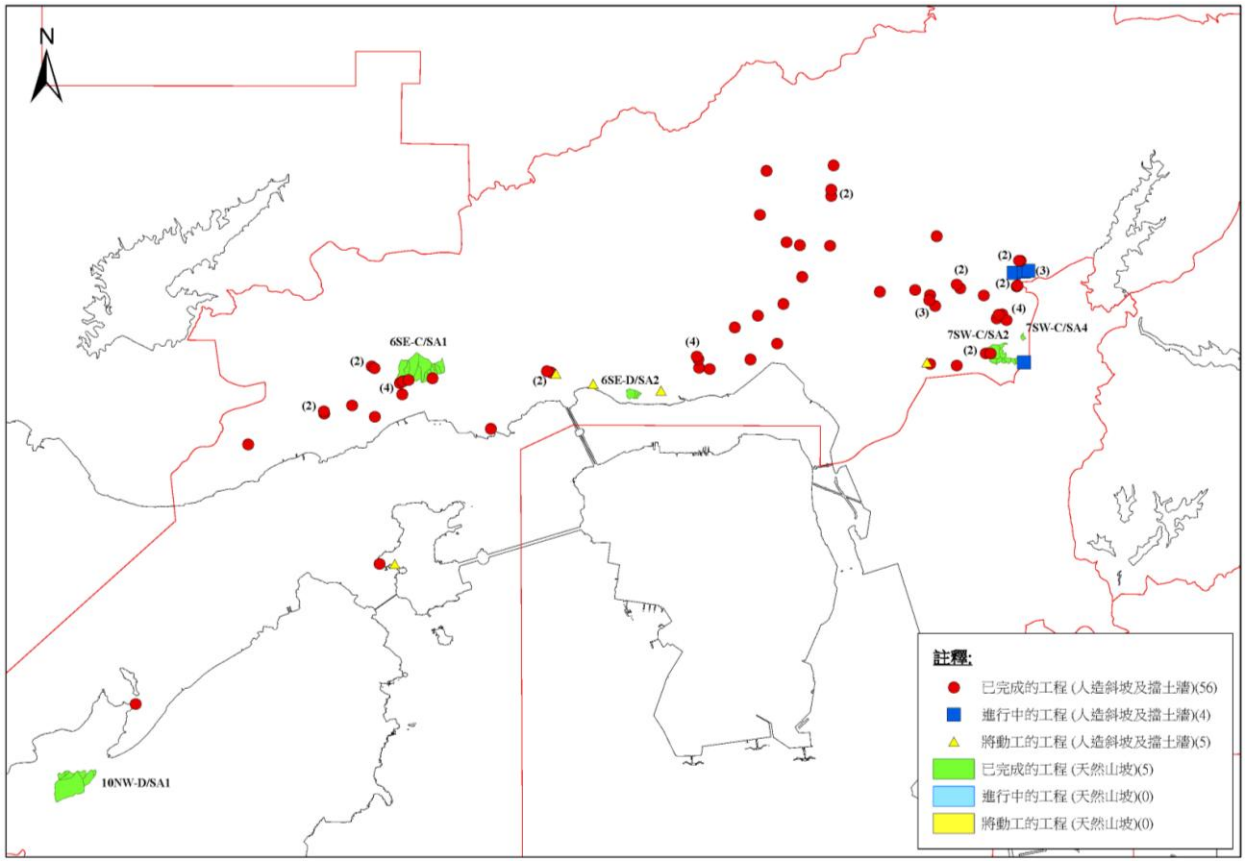
荃灣區 工程項目進度報告
(截至二零一六年二月二十九日止)

- E5 -

工程編號	工程名稱	預計費用 (百萬元)	負責機構	動工日期 (原訂計劃) 最新估計/ 實際日期	完工日期 (原訂計劃) 最新估計/ 實際日期	進度/備註
總目 705 分目 5001BX	長遠防治山泥傾瀉計劃	1,046 (長遠防治山泥傾瀉計劃於2015/16 年度的預算費用)	土木工程拓展署	(2010 年) 2010 年	(持續進行) 持續進行	在長遠防治山泥傾瀉計劃下，我們已為荃灣區56個人造斜坡及5個天然山坡完成了防治山泥傾瀉工程。 現時荃灣區有4個人造斜坡正進行防治山泥傾瀉工程，這些工程預計於2016年年中完成，人造斜坡資料如下: • 1個位於葵涌昌榮路的人造斜坡，編號7SW-C/CR1130; 及 • 3個位於和宜合村的人造斜坡，編號 7SW-A/C160, 7SW-A/C184及 7SW-A/CR191; 土木工程拓展署並計劃在未來一年為荃灣區另外5個人造斜坡展開防治山泥傾瀉工程，相關工程預計於2017年年頭完成。

荃灣區 工程項目進度報告
(截至二零一六年二月二十九日止)

- E6 -

工程編號	工程名稱	預計費用 (百萬元)	負責機構	動工日期 (原訂計劃) 最新估計/ 實際日期	完工日期 (原訂計劃) 最新估計/ 實際日期	進度/備註
總目 705 分目 5001BX (新增項目)						
	荃灣區的長遠防治山泥傾瀉工程					

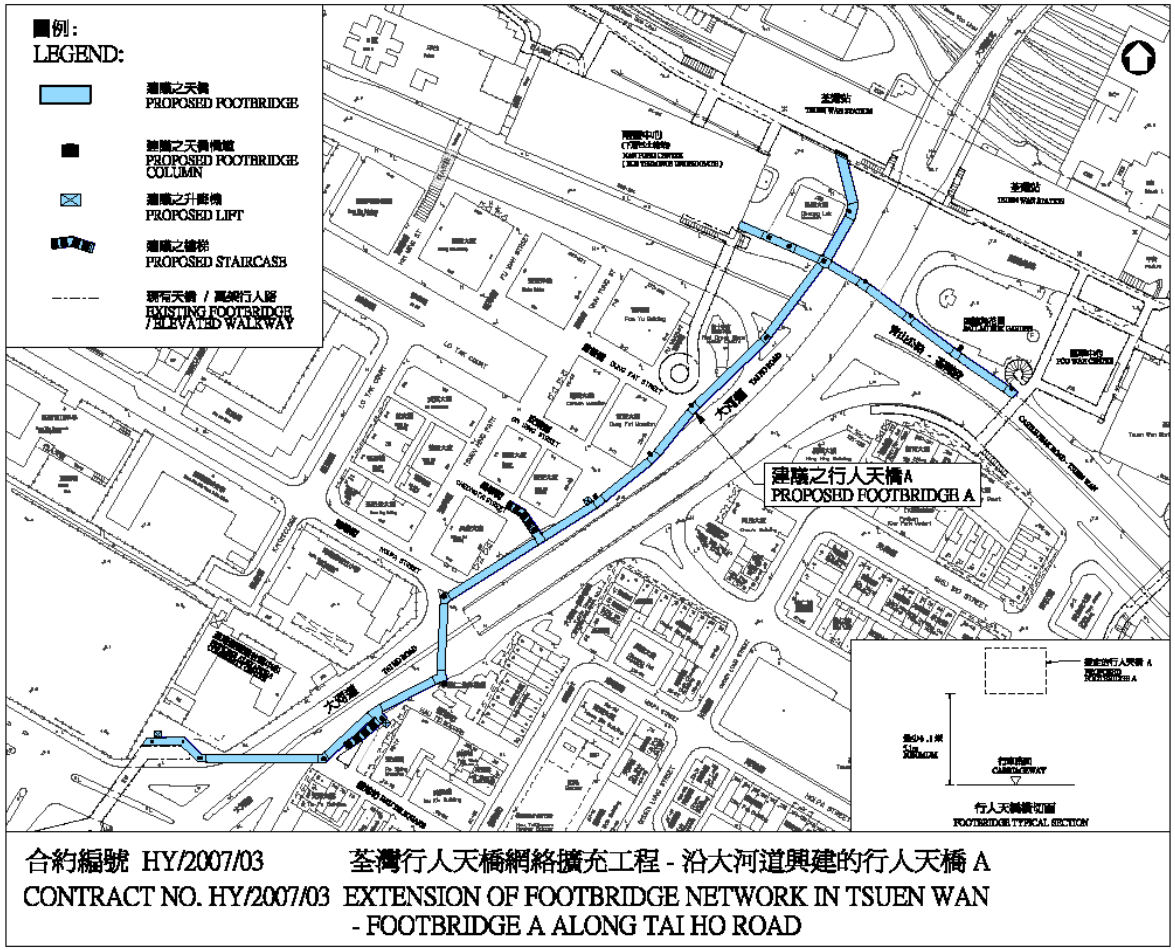
荃灣區 工程項目進度報告
(截至二零一六年二月二十九日止)

- E7 -

工程編號	工程名稱	預計費用 (百萬元)	負責機構	動工日期 (原訂計劃) 最新估計/ 實際日期	完工日期 (原訂計劃) 最新估計/ 實際日期	進度/備註
162TB (橋 A) 145TB (橋 B 及 C) 164TB (橋 D)	荃灣行人天橋網絡擴充工程	169.0 (橋 A) 280.8 (橋 B 及 C) 122.0 (橋 D)	路政署	(02/2004) 12/2008 (橋 A) 檢討中(橋 B 及 C) 2017 (橋 D)	(05/2007) 04/2013 (橋 A) 檢討中(橋 B 及 C) 2019 (橋 D)	行人天橋A(162TB)已建成。鄰近沙咀道遊樂場至鱟地坊的南面部分橋段，以及由港鐵荃灣站連接至南豐中心及富華中心的北面部分橋段，已分別於 2013 年 2 月 2 日及 3 月 1 日開放給市民使用。餘下部分亦已於 2013 年 4 月 29 日全面開通。 沿大涌路一段天橋B(145TB)分別於2014年9月26日及2015年3月2日諮詢荃灣行人天橋網絡工作小組，路政署現正向各公用事業機構索取現有及計劃中的地下公用設施詳細資料以作詳細設計之用。而行人天橋C(145TB)正在諮詢中，路政署代表亦已於2015年3月2日的荃灣行人天橋網絡工作小組會議匯報最新進展。 至於行人天橋 D(164TB)，連接荃灣廣場、灣景廣場及毗鄰環境美化地帶行人天橋，路政署代表已於2015年7月6日向荃灣區議會交通及運輸委員會簡介行人天橋D工程，並獲議員支持。該工程亦已於2015年10月23日及30日，根據《道路（工程、使用及補償）條例》（第370章）（下稱「《條例》」）的規定在憲報公布擬議工程計劃。由於在法定反對期內並沒有收到反對書，運輸及房屋局常任秘書長（運輸）根據《條例》的規定，於2016 年1 月19 日授權進行擬議工程，無須修改。授權公告已在2016年1月29日及2月5日刊憲。

荃灣區 工程項目進度報告
(截至二零一六年二月二十九日止)

- E8 -

工程編號	工程名稱	預計費用 (百萬元)	負責機構	動工日期 (原訂計劃) 最新估計/ 實際日期	完工日期 (原訂計劃) 最新估計/ 實際日期	進度/備註
162TB (橋 A) 145TB (橋 B 及 C) 164TB (橋 D)						

荃灣區工程項目進度報告
(截至二零一六年二月二十九日止)

- E9 -

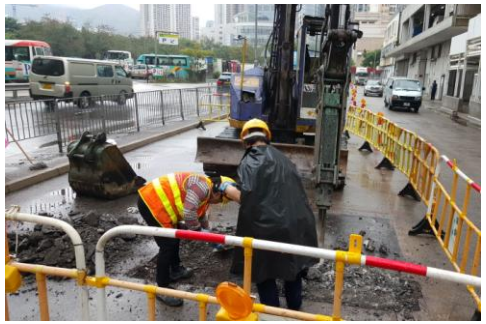
工程編號	工程名稱	預計費用(百萬元)	負責機構	動工日期 (原訂計劃) 最新估計/ 實際日期	完工日期 (原訂計劃) 最新估計/ 實際日期	進度/備註
743TH	荃灣繞道、擴闊荃青交匯處一段荃灣路、以及相關路口改善工程	檢討中	路政署	(檢討中) 檢討中	(檢討中) 檢討中	根據2015年的交通統計，相比於2014年沿荃灣路的行車量大致相若，未見有顯著之增加。路政署將會委聘顧問公司檢討荃灣路及相關路口的交通情況，並會因應需要，建議中期的交通改善措施。同時，政府會繼續密切監察荃灣路的交通情況以期準確預測未來長遠交通流量變化，適時檢討推展項目的時間表。

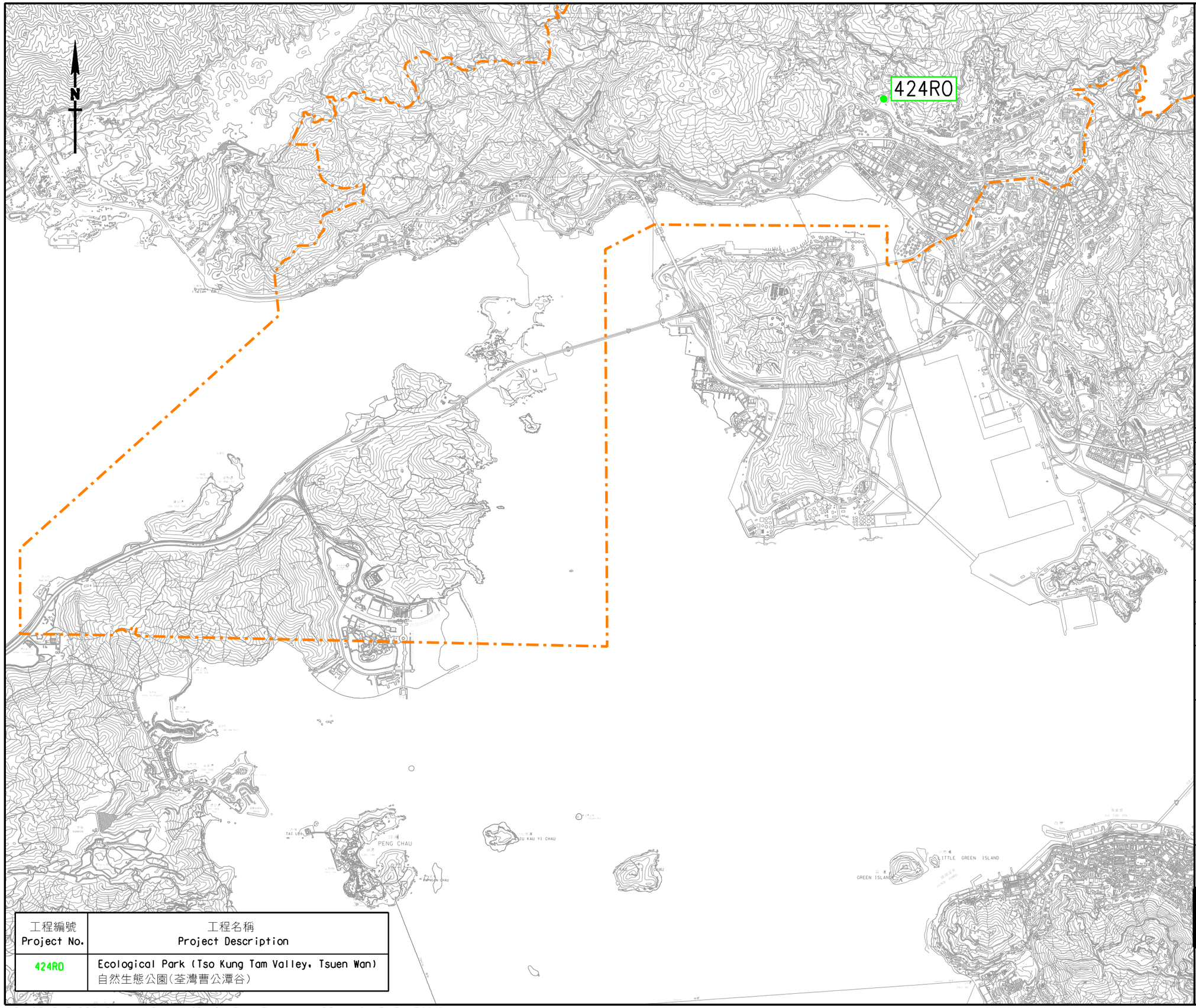
荃灣區 工程項目進度報告
(截至二零一六年二月二十九日止)

- E10 -

工程編號	工程名稱	預計費用 (百萬元)	負責機構	動工日期 (原訂計劃) 最新估計/ 實際日期	完工日期 (原訂計劃) 最新估計/ 實際日期	進度/備註
186WC	更換及修復水管工程第三階段	13.5	水務署	(01/2009) 07/2010	(05/2012) 6/2016	此項工程已於 2010 年 7 月動工。敷設新水管已完成，現正進行水管接駁工程。整項工程現已完成 98%
189WC	更換及修復水管工程第四階段第二期	238.3	水務署	(04/2012) 07/2012	(12/2015) 檢討中	此項工程已於2012年7月動工。更換及修復水管工程進行中，現已完成51%。由於承建商與分判商出現商業糾紛，令工程進度受影響，水務署正積極研究可行方案使工程能儘快完成。

荃灣區 工程項目進度報告
(截至二零一六年二月二十九日止)

工程編號	工程名稱	預計費用 (百萬元)	負責機構	動工日期 (原訂計劃) 最新估計/ 實際日期	完工日期 (原訂計劃) 最新估計/ 實際日期	進度/備註
191WC	更換及修復水管工程第四階段第一期	76	水務署	(04/2012) 04/2012	(07/2015) 10/2015	此項工程已於 2012 年 4 月動工。更換及修復水管工程已於2015年10月大致完成，現正進行水管接駁及路面修復工程。 
	(附加工程)	52.3 (荃灣區的 費用)	水務署	10/2013	(12/2015) 03/2016	此項工程已於 2013 年 10 月動工。更換及修復水管工程進行 中，現已完成96%。



工程編號 Project No.	工程名稱 Project Description
424RO	Ecological Park (Tso Kung Tam Valley, Tsuen Wan) 自然生態公園(荃灣曹公潭谷)

註釋 NOTES :

荃灣區議會的區界線
Tsuen Wan District Council Electoral Boundary

編號 no.	日期 date	內容摘要 description	核對 checked	核准 approved

修訂 REVISION

	姓名 name	簽署 initial	日期 date
繪圖 drawn	L. Y. LEUNG		17.9.14
核對 checked	K. H. FUNG		18.9.14

核准 approved

日期 date

工程編號 project no.

檔案編號 file no.

合約編號 contract no.

合約 contract

圖則名稱 drawing title

TSUEN WAN DISTRICT PROJECTS
- COMMUNITY FACILITY

荃灣區工程
- 社區設施項目

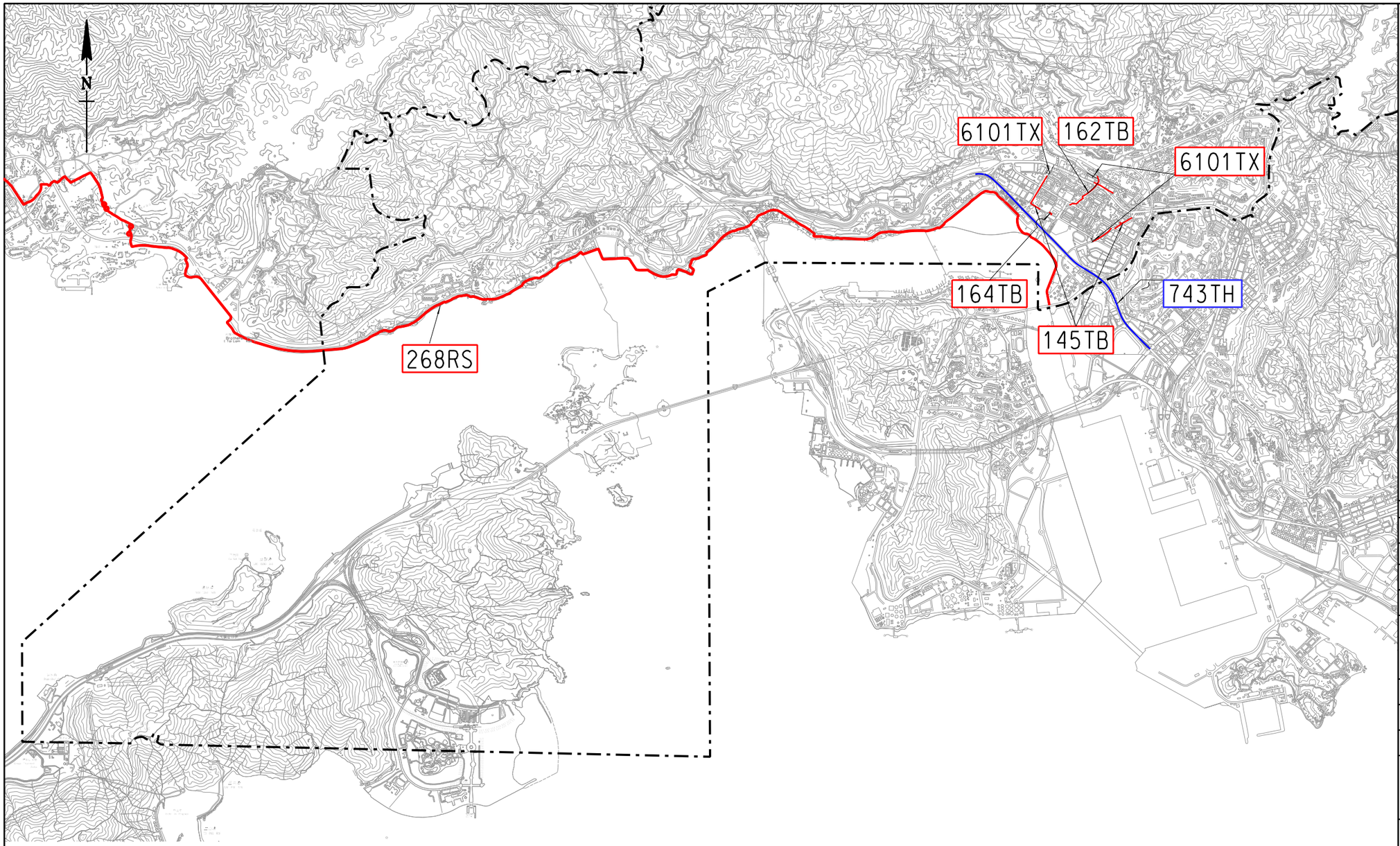
圖則編號 drawing no.
NTWTW-Z0016

比例 scale
1 : 50 000

辦事處 office
新界西拓展處
NEW TERRITORIES WEST DEVELOPMENT OFFICE

土木工程拓展署
CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT

R:\CSWP\EHDDC_ProgressReport\District Plan\Tsuen Wan\DRAWING\NTWTW-Z0016.dgn



註釋 NOTES :

— · — 荃灣區議會的區界線
Tsuen Wan District Council Electoral Boundary

5101CX 新界綠化總綱圖-研究
(圖示在E2頁)
Greening Master Plans for New Territories - Study
(Shown on Page E2)

5001BX 長遠防治山泥傾瀉計劃
(圖示在E6頁)
Landslip Prevention and Mitigation Programme
(Shown on Page E6)

工程編號 Project No.	工程名稱 Project Description
743TH	荃灣繞道、擴闊荃青交匯處至葵青交匯處一段荃灣路、以及相關路口改善工程-詳細設計 Tsuen Wan Bypass, widening of Tsuen Wan Road between Tsuen Tsing Interchange and Kwai Tsing Interchange, and associated junction improvement works - Detail Design
268RS	荃灣至屯門單車徑 Cycle Track between Tsuen Wan and Tuen Mun
6101TX	在公共行人天橋、高架行人道及行人隧道加建暢道通行設施第二組-勘查研究、設計及建造 Provision of Universal Access Facilities at Public Footbridges, Elevated Walkways and Subways Package 2 - Investigation, Design and Construction

工程編號 Project No.	工程名稱 Project Description
145TB,162TB 164TB	荃灣行人天橋網絡擴充工程 Extension of Footbridge Network in Tsuen Wan

編號 no.	日期 date	內容摘要 description	核對 checked	核准 approved

修訂 REVISION

	姓名 name	簽署 initial	日期 date
繪圖 drawn	L. Y. LEUNG		9.3.16
核對 checked	K. H. FUNG		9.3.16

核准 approved

日期 date

工程編號 project no.

檔案編號 file no.

合約編號 contract no.

合約 contract

圖則名稱 drawing title

TSUEN WAN DISTRICT PROJECTS - ENGINEERING

荃灣區工程 - 工程項目

圖則編號 drawing no. NTWTW-Z0017

比例 scale 1 : 50 000

辦事處 office
新界西拓展處
NEW TERRITORIES WEST DEVELOPMENT OFFICE

土木工程拓展署
CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT

R:\CSWP\NTW2\District Plan\Tsuen Wan\DRAWING\NTWTW-Z0017.dgn